



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKAWALONG ALDAW
KAN NOVENA SA
KAOMAWAN NJ NUESTRA
SEÑORA DE PEÑAFRANCIA
17 Septiembre 2020 (Puti/Asul)

RITO SA PAGPOON

Antifona sa Paglaog (Cf. Lc 1, 47-48)
(*Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog*)

Olay ni Maria: An sakong kalag nagrokyaw sa Dios sakuyang Kaligtasan; ta namansayan kan Kagurangan an kapakumbabaan kan saiyang sorogoon.

Pataratara (*Tindog*)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio. (*Halipot na pagtoninong*)

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasala ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salà ko, salà ko, makuring salà ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangan tang Dios.

P — Maherak man lugod sato an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangan, maherak ka

P — Kagurangan, maherak ka.

B — Kagurangan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangan, maherak ka.

B — Kagurangan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa daga katoninongan sa mga tawong marahay an boot. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kandakula mong kamurawayan, Kagurangan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita. (*Halipot na pagtoninong*)

O Dios, pinagkanigo mong pillion an mabining poponan ni Santa Maria, kun saen nag-erok an saimong Tataramon, warasan, namimibi kami, na kaming sinurog kan saiyang kalasag, gibohon mong maogma sa pakisumaro sa pagromdom saiya. Huli ki Jesu Cristong Kagurangan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA NIN TATARAMON

Enot na Babasahon

(1 Cronica 3-4, 15-16, 16:1-2) (*Tukaw*)

Pagbasa sa Enot na Libro nin mga Cronica

Kaya tinipon ni David sa Jerusalem an bilog na Israel tanganing darahon an Kaban nin Tipan sa lugar na inamdaman niya para digdi. Dangan tinipon niya an mga aking lalaki ni Aaron asin an mga Levita. Pinsan kan mga lalaki an Kaban nin Tipan nin Dios sa paagi kan olayan, sosog sa ipinagboot nin Kagurangan ki Moises. Pinagbotan man ni David an mga lider kan mga Levita na ibugtak an iba nindang tugang tanganing mag-awit asin magtugtog nin maogmang musika sa mga arpa, lira saka gimbali. An Kaban nin Tipan nin Dios dinara ninda sa tulda na inandaman ni David. Ibinugtak ninda duman sa Kaban nin Tipan, dangan nagdolot sinda sa Dios nin mga tinutong na atang saka mga dolot para sa katoninongan. Pakadolot ni David kan mga sacrificio, benendicionan niya an mga tawo sa ngaran nin Kagurangan.

An Tataramon nin Kagurangan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorio

(Salmo 40:7-8, 8-9, 10-11)

R — Uya ako Kagurangan, uya sa pag-utob kan saimong kabotan.

1. Dangan ako nagsabi: "Uya ako; mga katukodan mo para sako nasurat sa libro. O Dios ko, naogma ako sa pag-utob kan kabotan mo; an saimong tugon rimpos ko sa sakuyang puso. (R)"
2. O Dios ko, naogma ako sa pag-otob kan kabotan mo; an saimong togon rimpos ko sa sakuyang puso." Kagurangan, sa katiriponan kan saimong banwaan, ipinahayag ko an marahay na bareta nin kaligtasan. Aram mong dai ako maontok sa pagrukyaw kaiyan. (R)
3. An bareta nin kaligtasan dai ko tinago para sa sako lamang; ibinareta ko an saimong pagkamaimbod asin kaligtasan! Dai ko tinago sa katiriponan an danay mong pagkamoot asin pagkamaimbod. (R)
4. Hare pagsayumahan sako an saimong pagkaherak, Kagurangan. Ingatan logod ako kan saimong pagkamaimbod asin danay na pagkamoot. (R)

Pagrokyaw (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Alleluia, Alleluia. Paladan ka, mahal na Virgen Maria, maninigo nin gabos na pag-omaw; hale saimong nagsirang an saldang nin katanosan, Si Cristo na Kagurangan. Alleluia.

Evangelio

(Lucas 2:15-19)

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan Evangelio na Sinurat ni San Juan.

B — Kamurawayan saimong Kagurangan.

Pagkahale kan mga angel pabalik sa langit, nagsabi an mga pastor, "Magduman kita sa Bethlehem! Hiligon ta an nangyaring ini na ibinareta sato nin Kagurangan." Kaya hidali sindang nagduman. Nakua ninda si Maria, Jose saka an omboy, na nahuhulid sa bahugan. Kan mahiling kan mga pastor an omboy, ibinareta ninda an sinabi sinda kan angel dapit saiya. An gabos na nakadangog kan ibinareta kan mga pastor naggaralas. Ini gabos rinimpos ni Maria sa saiyang puso asin pinaghorop-horop.

P — An Marahay na Bareta nin Kagurangan.

B — **Pag-omaw saimong Cristo.**

Homilia (*Tukaw*)

Pamibi nin Banwaan

P — Maheherakon na Ama, sa samuyang buhay, padagos mong ipinapahiling asin ipinapamate an presencia ni Virgen Maria, samuyang Ina. Nag-aarang kami ngonian saimong na lugod dangogon mo an samong mga pamibi para sa mga Padi, Seminarista asin gabos na nagtatrabaho sa simbahan. Sa lambang pag-arang sabihon ta:

R — Kagurangan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Ipamibi niato an bilog na Simbahan, tanganing sa tabang ni Maria orog na mapagyaman an vocacion nin Pagpadi. Lugod magdakul an mga magsimbag sa pangapodan nin Dios na maglaog sa buhay nin Pagpadi: mamibi kita sa Kagurangan. (R)
2. Ipamibi niato an mga nasa gobierno, na lugod sa paagi kan saimong diosnon na pag-antabay matabangan sinda sa saindang paghingoa na magin maninigo sa pamamahala para sa kauswagan asin tunay na karahayan kan comunidad na saindang nasasakupan: mamibi kita sa Kagurangan. (R)
3. Ipamibi niato an gabos na mga nagtatrabaho sa simbahan, nagtatao kan saindang serbisyo na daing kapalit, na lugod sinda man pakusogon nin Dios para sa mas marahay asin

maninigong paglingkod: mamibi kita sa Kagurangnan. (R)

4. Ipamibi niato an satong mga tugang na nasa makuring pagsakit, mga naghehelang, may kamatean asin nasa kahorasaan, tanganing sa tabang ni Maria, matawan nin kasimbagan an saindang mga pamibi asin makapag-omaw sa Ama: mamibi kita sa Kagurangnan. (R)

P — Kagurangnan, Dios nin pagkamoot, akoa an samong pamibi asin panoa kami kan liwanag kan saimong Espiritu. Tabangi kami na makasunod sa paarog ni Virgen Maria, na hanapon ka sa gabos na bagay asin maogmang magkuyog sa saimong kabotan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA NIN EUCARISTIA

Ofertorio (Tukaw)

P — (Tindog) Magpamibi kamo...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, magin maninigo saimo an mga atang kan saimong banwaan, na idinolot sa pagromdom ki Santa Maria, na sa saiyang pagka- Virgen nagpagaya-gaya saimo asin sa kapakumbabaan nagpangidam sa saimong Aki samong Kagurangnan. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.
B — Amen.

Prefacio

An pagka-Ina ni Santa Maria Virgen

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama,

Dios na makakamhan na daing kasagoran: asin sarabay na mag-omaw, magrokyaw asin magharubay saimo (sa paggalang ki Nuestra Señora de Peñafrancia), Santa Maria, danay na Virgen.

Ipinangidam niya an Bugtong mong Aki sa lindong kan Espiritu Santo, siring man, danay an kamurawayan kan pagka- Virgen, pinalakop niya sa kinaban an liwanag na daing kasagoran, si Jesu Cristo samong Kagurangnan.

Huli saiya nag-oomaw an mga Angeles kan saimong kamahalan, nagsasamba an mga Dominaciones, nagtatakig an mga Potestades, an mga Virtudes kan kalangitan asin an mga paladan na Serafines sarabay na nagecelebrar sa kaogmahan. Nag-aarang kami na ipagboot mo na makasanong sainda an

samong mga tingog sa kaogmahan nin mga magkairiba na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga Hukbo. An langit asin daga pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukduan kan mga nakakaligtas...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boot mo sa daga nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika ...

B — Amen

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin Katoninongan

Cordero

Gabos — Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios....

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion (Lc 2:9)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Tinimos ni Maria ining gabos na tataramon, rinimpos sa saiyang puso.

Pamibi Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita. (Halipot na pagtoninong)

Kagurangnan samuyang Dios, kaming nakinabang kan Espiritual na kakanon, namimibi, na daing-ontok na nag-aarog ki Santa Mariang Virgen, danay na

magma-igot sa paglingkod sa Simbahan, asin mamatean mi an mga kaogmahan kan pagsunod saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Pamibi sa Ikawalong Aldaw

Gabos — Mamurawayon na Reina asin Ina niamong Maria, an saimong pagka-Ina binoot kan Mahal na Dios. Nagnangayo-ngayo kami saimo nin may pagpakumbaba asin may pagsarig sa saimong pagka-Ina, tabangi man na makamtan niamo digdi sa kinaban an mga biyaya na matao samo nin katoninongan asin madara samo sa mga gibong kabanalan. Dai mi man logod gamiton an mga ini sa karatan, kundi gamiton mi sa mga gawe nin pagkamoot sa kapwa asin sa pagtao nin kaomawan sa Kagurangnan na nagmamawot na makamtan niamo an langitnon na kamurawayan sa tabang mo bilang Ina ni Jesus asin nin Simbahan.

Nuestra Señora de Peñafrancia, ipamibi mo kami.

RITO SA PAGTATAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin mamibi para sa bendicion nin mahal na Dios. (Halipot na pagtoninong)

An namundag ki Virgen Maria, an Aki nin Dios, nagtubos sa katawohan Papagyanon niya kamo kan saiyang mga balaog.

B — Amen.

P — Inako nindo an kagtao nin buhay huli ki Maria, magdanay kamong maogma sa saiyang mamomoton na pangataman.

B — Amen.

P — Napadigdi kamo sa pag-ogma sa kafiastian ni Maria. Mapano kamo kan kaogmahan kan Espiritu asin kan mga balaog sa saindong eerokan na daing sagkod.

B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios!

P — Viva la Virgen!

